



Distr.: General  
10 March 2016



**Ассамблея Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде Программы  
Организации Объединенных  
Наций по окружающей среде**

Russian  
Original: English

**Ассамблея Организации Объединенных Наций  
по окружающей среде Программы Организации  
Объединенных Наций по окружающей среде  
Вторая сессия**

Найроби, 23-27 мая 2016 года

Пункт 5 d) предварительной повестки дня\*

**Среднесрочная стратегия, программа работы и бюджет и  
другие административные и бюджетные вопросы:  
управление целевыми фондами и целевыми взносами**

**Распоряжение целевыми фондами и целевыми взносами**

**Доклад Директора-исполнителя**

*Резюме*

В настоящем докладе освещаются различные меры, которые Директор-исполнитель принял и намеревается принять в отношении целевых фондов, которыми распоряжается Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

\* UNEP/EA.2/1.

1. В системе Организации Объединенных Наций имеются два вида целевых фондов, а именно: целевые фонды технического сотрудничества и общие целевые фонды. Целевые фонды технического сотрудничества используются для оказания содействия экономическому и социальному развитию развивающихся стран. В Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) эта категория включает в себя целевые фонды расходов на персонал, из которых финансируется набор младших сотрудников категории специалистов и старших сотрудников по программам. Общие целевые фонды используются для поддержки мероприятий помимо тех, которые относятся исключительно к сфере технического сотрудничества.
2. Вопросы создания целевых фондов и распоряжения ими регламентируются Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций и другими правилами и процедурами, установленными Генеральным секретарем.
3. В настоящем разделе освещаются различные меры, которые Директор-исполнитель принял и намеревается принять в отношении целевых фондов, которыми распоряжается Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

## **I. Целевые фонды в поддержку программы работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

4. Директор-исполнитель желает продлить действие следующих целевых фондов согласно полученных просьб об этом от соответствующих правительств или договаривающихся сторон:

### **A. Общие целевые фонды:**

- a) AML - Общий целевой фонд Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- b) CLL - Целевой фонд в поддержку мероприятий Центра и сети по климатобезопасным технологиям, созданный в 2013 году, срок действия которого истекает 31 декабря 2019 года;
- c) CWL - Общий целевой фонд для Африканского министерского совета по водным ресурсам, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- d) MCL - Общий целевой фонд в поддержку мероприятий, касающихся ртути и ее соединений, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- e) SLP - Целевой фонд для поддержки деятельности коалиции «Климат и чистый воздух: за сокращение выбросов кратковременно загрязняющих атмосферу веществ, оказывающих воздействие на климат», срок действия которого продлевается до 16 февраля 2022 года включительно;
- f) SML - Общий целевой фонд для Программы ускоренного «запуска» проектов Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- g) WPL - Общий целевой фонд для оказания поддержки Глобальной системе мониторинга окружающей среды/Отделу Программы по водным ресурсам и содействия его мероприятиям, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно.

### **B. Целевые фонды технического сотрудничества:**

- a) AFB - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления мероприятий ЮНЕП в качестве многостороннего учреждения - исполнителя Совета Фонда адаптации, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года;
- b) BPL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления соглашения с Бельгией (финансируется правительством Бельгии), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- c) CFL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Рамочного соглашения о стратегическом сотрудничестве между Министерством охраны окружающей среды Китая и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;

- d) CIL - Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку выполнения Стратегического плана осуществления мероприятий по ликвидации последствий сброса токсичных отходов в Абиджане (Кот-д'Ивуар), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- e) IAL - Целевой фонд технического сотрудничества для Многостороннего природоохранного фонда помощи для Африки Департамента международной помощи Ирландии (финансируется правительством Ирландии), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- f) IEL – Целевой фонд технического сотрудничества для приоритетных проектов по улучшению окружающей среды в Корейской Народно-Демократической Республике (финансируется Республикой Корея), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- g) IPL - Целевой фонд технического сотрудничества для оказания содействия осуществлению Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, в развивающихся странах (финансируется правительством Швеции), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- h) MDL - Целевой фонд технического сотрудничества для реализации ЮНЕП Фонда по достижению целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- i) REL - Целевой фонд технического сотрудничества для освоения возобновляемых источников энергии в регионе Средиземноморья (финансируется правительством Италии), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- j) SEL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления соглашения со Швецией, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- k) SFL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Рамочного соглашения между Испанией и ЮНЕП, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- l) VML - Целевой фонд технического сотрудничества для оказания содействия развивающимся странам в деле принятия мер по охране озонового слоя в соответствии с Венской конвенцией и Монреальским протоколом (финансируется правительством Финляндии), срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
5. Директор-исполнитель желает закрыть следующие целевые фонды, при условии завершения их деятельности и урегулирования всех финансовых последствий и обязательств:

**C. Целевые фонды технического сотрудничества:**

- a) GNL - Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Координационного бюро Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (финансируется правительством Нидерландов);
- b) TOL - Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения младших сотрудников категории специалистов (финансируется Международной организацией франкоязычных стран).

**II. Целевые фонды в поддержку программ по региональным морям, конвенций и протоколов и специальные фонды**

6. После первой сессии Ассамблеи по окружающей среде Организации Объединенных Наций Директором-исполнителем были созданы следующие целевые фонды:
- a) BVL - Целевой фонд для бюджета основной программы для Нагойского протокола, который был учрежден в 2014 году и срок действия которого истекает 31 декабря 2017 года;
- b) BXL - Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку одобренных мероприятий; который был создан в 2014 году и срок действия которого истекает 31 декабря 2017 года.

7. Директор-исполнитель желает продлить действие следующих целевых фондов согласно полученных просьб об этом от соответствующих правительств или договаривающихся сторон:

**A. Общие целевые фонды:**

- a) AVL - Общий целевой фонд для добровольных взносов в отношении Соглашения по охране афро-евразийских мигрирующих водно-болотных птиц, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- b) AWL - Общий целевой фонд для Соглашения по охране афро-евразийских водно-болотных птиц, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- c) BAL - Общий целевой фонд для сохранения малых китообразных Балтийского моря, северо-восточной части Атлантического океана, Ирландского моря и Северного моря, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- d) BBL - Целевой фонд для бюджета основной программы для Нагойского протокола, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- e) BCL – Целевой фонд для Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- f) BDL - Целевой фонд для оказания содействия развивающимся странам и другим странам, нуждающимся в технической помощи в деле осуществления Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- g) BEL - Общий целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- h) BGL - Общий целевой фонд для бюджета основной программы для Протокола по биобезопасности, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- i) BHL - Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку одобренных мероприятий по Протоколу о биобезопасности, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- j) BTL - Общий целевой фонд для Соглашения об охране летучих мышей в Европе, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- k) BXL - Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку одобренных мероприятий, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- l) BYL - Общий целевой фонд для Конвенции о биологическом разнообразии, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- m) CAP – Целевой фонд для основного бюджета Рамочной конвенции по охране и устойчивому развитию Карпат и соответствующих протоколов, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- n) CRL - Региональный целевой фонд для выполнения Плана действий Карибской программы по окружающей среде, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- o) CTL - Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- p) EAL - Целевой фонд по региональным морям для региона Восточной Африки, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- q) ESL - Целевой фонд по региональным морям для выполнения плана действий по охране и освоению морской среды и прибрежных районов морей в Восточной Азии, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- r) MEL - Целевой фонд для охраны Средиземного моря от загрязнения, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;

- s) MPL - Целевой фонд для Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- t) MSL - Целевой фонд по Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- u) MVL - Общий целевой фонд для добровольных взносов в поддержку Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- v) PNL - Общий целевой фонд для охраны, регулирования и освоения прибрежной и морской среды и ресурсов северо-западной части Тихого океана, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- w) ROL - Общий целевой фонд для операционного бюджета Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- x) RVL - Специальный целевой фонд для Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- y) SOL - Общий целевой фонд для финансирования мероприятий в области исследований и систематических наблюдений для Венской конвенции, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- z) SMU - Целевой фонд для оказания поддержки деятельности секретариата Меморандума о взаимопонимании в отношении охраны мигрирующих видов акул, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- aa) VBL - Добровольный целевой фонд для содействия участию коренного и местного населения в работе Конвенции о биологическом разнообразии, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- bb) VCL - Целевой фонд для Венской конвенции об охране озонового слоя, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно;
- cc) WAL - Целевой фонд для охраны и освоения морской среды и прибрежных районов региона Западной и Центральной Африки, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно.
8. Директор-исполнитель желает объединить следующие целевые фонды<sup>1</sup>:
- a) BIL - Специальный добровольный целевой фонд для содействия участию Сторон, прежде всего наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также Сторон из числа стран с переходной экономикой (Протокол по биобезопасности);
- b) BZL - Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию Сторон в процессе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии;
9. Он желает переименовать созданный в результате объединенный целевой фонд следующим образом и продлить срок его действия:
- BZL – Целевой фонд для содействия участию Сторон, являющихся развивающимися странами, прежде всего наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, а также Сторон с переходной экономикой в соещаниях Конвенции о биологическом разнообразии и протоколах к ней, срок действия которого продлевается до 31 декабря 2019 года включительно.

<sup>1</sup> В соответствии с решением XII/32 (пункты 24 и 25) Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии.